

CLUB DES AFFAIRES SAAR-LORRAINE

Deutsch-Französischer Wirtschaftsclub – Club économique franco-allemand



— Réseau des Clubs d'Affaires franco-allemands —
Netzwerk der deutsch-französischen Wirtschaftsclubs

25 septembre 2015 :

**RENCONTRE INTERNATIONALE
DES CLUBS DES AFFAIRES FRANCO-ALLEMANDS**

**INTERNATIONALES TREFFEN
DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN WIRTSCHAFTSCLUBS**

Rendez-vous à Sarrebruck !

En France et en Allemagne, 19 Clubs économiques regroupent plus de 3.500 entrepreneurs et acteurs de la vie économique.

Le 25 septembre 2015, ces 19 clubs se retrouveront à Sarrebruck pour leur congrès annuel.

Il s'agira d'une rencontre exceptionnelle qui permettra à chaque participant d'élargir son réseau franco-allemand.

De plus, cette rencontre s'inscrit parfaitement dans la « Stratégie France » du Land de Sarre qui a comme ambition de faire de cette région un partenaire de premier plan sur l'axe Paris-Berlin.

En un mot, nous vous attendons !
A bientôt... à Sarrebruck !



Treffpunkt ist Saarbrücken!

In Deutschland und Frankreich gibt es 19 Wirtschaftsclubs, die insgesamt 3.500 Unternehmer und andere Akteure des Wirtschaftslebens vereinen.

Am 25. September 2015 treffen sich diese 19 Clubs im Rahmen ihres jährlichen Kongresses in Saarbrücken.

Dieses einzigartige Treffen wird es den Teilnehmern ermöglichen, ihr deutsch-französisches Netzwerk zu erweitern.

Dieses Treffen passt haargenau zu der „Frankreich-Strategie“ des Saarlandes. Ziel dieser Strategie ist die Aufwertung der Region zu einem wichtigen Partner auf der Achse Berlin-Paris.

Wir heißen Sie herzlich willkommen!
Bis bald... in Saarbrücken!

Fabienne PIERRARD

Présidente du Club des Affaires Saar-Lorraine et les membres du Comité

Präsidentin des Wirtschaftsclubs Saar-Lorraine sowie die Mitglieder des Vorstandes

Rencontre 2015 des Clubs des Affaires franco-allemands
*Sous la Haute-Présidence de Madame Annegret Kramp-Karrenbauer,
Ministre-Présidente du Land de Sarre*

Programme provisoire au 13 mai 2015

08h30-09h00 : Accueil

09h00-09h20 : Allocutions d'ouverture de la Rencontre

- **M. Dr. Weber** Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Sarre
- **Mme Pierrard** Présidente du Club des Affaires Saar Lorraine

09h20-09h40 : Présentation du Réseau des Clubs des Affaires franco-allemands

- **M. Challand** Président de Sociétés, Saarlandbotschafter

09h40-11h00 : Cycle de conférences

- **M. Toscani** Ministre des Finances et des Affaires Européennes du Land de Sarre
« *Le choix de la Stratégie France : Enjeux et perspectives* »
- **M. Eckert** Secrétaire d'Etat au Budget au Ministère des Finances (*participation à confirmer*)
« *Enjeux et développements de la coopération avec la Sarre* »
- **M. Barke** Secrétaire d'Etat au Ministère de l'Economie, du Travail, de l'Energie et des Transports du Land de Sarre « *Les premières priorités et réalisations dans le domaine économique et social* »
- **M. Villeroy** Chargé de mission auprès du Premier Ministre
« *Une nouvelle étape d'une construction de l'Europe, proche des citoyens* »

11h00-11h30 : Pause

11h30-13h15 : Table ronde : « La Stratégie France de la Sarre » Animation: **Mme Huth**, journaliste SR
« *Une opportunité pour intensifier la coopération franco-allemande, voire un modèle de relance de la coopération Européenne* »

- **M. Barke** Secrétaire d'Etat au Ministère de l'Economie, du Travail, de l'Energie et des Transports du Land de Sarre
- **Mme Griesbeck** Députée Européenne de France pour la Région Grand Est
- **M. Hager** Président du Directoire Hager SAS
- **M. Eloy** Membre du Directoire, Banque SaarLB
- **M. Dejouany** Directeur Allemagne, Groupe EDF
- **M. Villeroy** Chargé de mission auprès du Premier Ministre
- **M. Beau** Directeur de Michelin Homburg

13h15-14:30 : Déjeuner

14h30-16h00 : Ateliers

- **Atelier 1** « *Apprentissage par delà les frontières, augmenter les facteurs de succès* »
M. Metzen - Directeur Formation Michelin Homburg, **Mme Hahn** - Fondée de pouvoir LAKAL GmbH, **Mme Mörsdorf** - Responsable Projets Transfrontaliers et Gérante TÜV Nord Bildung Saar.
- **Atelier 2** « *Développement de la communication du réseau des Clubs des Affaires* »
M. Olszak - C.A. Sarre-Lorraine, **M. Dury** - W.K. Rhône-Alpes.
- **Atelier 3** « *Importance des échanges économique entre la France et l'Allemagne* »
M. Groll, Directeur des affaires internationales IHK Saarland, **M. Mandon** - Président de la FEFA, **M. Wild** - Directeur de l'entreprise Dachser.

16h00-16h30 : Pause

16h30-17h00 : Synthèse des Ateliers

17h00-17h15 : Bilan et clôture de la Rencontre 2015 des Clubs des Affaires

19h30	: Château de Sarrebruck	Repas de gala avec accompagnement musical
	Mme Kramp-Karrenbauer	Ministre-Présidente du Land de Sarre
	Mme Dr. Wasum-Rainer	Ambassadeur d'Allemagne en France
	M. Etienne	Ambassadeur de France en Allemagne

Internationales Treffen der Deutsch-Französischen Wirtschaftsclubs

unter der Schirmherrschaft von Frau Annegret Kramp-Karrenbauer,
Ministerpräsidentin des Saarlandes

voraussichtliches Programm (Stand 13. Mai 2015)

08h30-09h00 : Empfang

09h00-09h20 : Eröffnungsansprachen

- Herr Dr. Weber Präsident der IHK Saarland
- Frau Pierrard Präsidentin des Wirtschaftsclubs Saar-Lorraine

09h20-09h40 : Vorstellung des Netzes der Deutsch-Französischen Wirtschaftsclubs

- Herr Challand Unternehmensvorstand, Saarlandbotschafter

09h40-11h00 : Konferenzprogramm

- Herr Toscani Minister für Finanzen und Europa des Saarlandes
Wahl der „Frankreich-Strategie“: Herausforderungen und Perspektiven
- Herr Eckert Staatssekretär für Haushalt im Ministerium für Finanzen (Teilnahme noch nicht bestätigt)
„Chancen und Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen Lothringen und Saarland“
- Herr Barke Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes
„Die ersten Schwerpunkte und Umsetzungen im Bereich der Wirtschaft, des Sozialwesens sowie der beruflichen Ausbildung“
- Herr Villeroy Sonderbeauftragter des Premierministers Frankreich
„Neuer Baustein im Aufbau einer bürgernahen europäischen Gemeinschaft,“

11h00-11h30 : Pause

11h30-13h15 : Podiumsdiskussion Die „Frankreich-Strategie des Saarlandes“ Moderatorin: Frau Huth, Journalistin SR
„Eine Chance zur Intensivierung der deutsch-französischen Kooperation und ein mögliches Modell für die Weiterentwicklung der EU“

- Frau Griesbeck Europaabgeordnete - Frankreich, Grand Est
- Herr Barke Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes
- Herr Hager Vorsitzender des Vorstandes Hager SE
- Herr Eloy Mitglied des Vorstandes SaarLB
- Herr Dejouany CEO EDF Deutschland
- Herr Villeroy Sonderbeauftragter des Premierministers Frankreich
- Herr Beau Direktor des Werkes Michelin Homburg

13h15-14h30 : Mittagsessen

14h30-16h00 : Arbeitsgruppen

- Arbeitsgruppe 1 : „Grenzüberschreitende berufliche Ausbildung, Erfolgsfaktoren optimieren“
Herr Metzger - Leiter Bildungswesen Firma Michelin Homburg, Frau Hahn - Prokuristin Firma LAKAL GmbH, Frau Mörsdorf - Leiterin grenzüberschreitende Projekte und Direktorin TÜV Nord Bildung Saar.
- Arbeitsgruppe 2 : „Ideen zur Weiterentwicklung der Kommunikation innerhalb des Netzes der C.A.“
Herr Olszak - Club des Affaires Saar-Lorraine, Herr Dury - W.K. Rhône-Alpes.
- Arbeitsgruppe 3 : „Wirtschaftliche Bedeutung der Beziehungen zwischen Deutschland und Frankreich“
Herr Mandon - Präsident FEFA, Herr Groll - Geschäftsführer international IHK Saarland, Herr Wild - Geschäftsführer Firma Dachser.

16h00-16h30 : Pause

16h30-17h00 : Zusammenfassung der Ergebnisse der Arbeitsgruppen

17h00-17h15 : Bilanz und Ende der Tagung 2015 der Wirtschaftsclubs

19h30

: Schloss Saarbrücken

Frau Kramp-Karrenbauer
Frau Dr. Wasum-Rainer
Herr Etienne

Galaessen mit musikalischer Begleitung

Ministerpräsidentin des Saarlandes
Botschafterin der Bundesrepublik Deutschland in Frankreich
Botschafter der Republik Frankreich in Deutschland

Informations - Informationen

Tarifs d'inscription :

Manifestation complète, journée + repas de Gala
150,00 € par personne
270,00 € par couple

Participation uniquement à la journée de travail :
85,00 € par personne

Participation seulement au repas de Gala
65,00 € par personne

Lieu du congrès : IHK Saarland,

Soirée informelle d'accueil

Jeudi, 24 Septembre, 19h00
Banque SaarLB, Ursulinenstr. 2
66104 - Sarrebruck

Programme touristique (facultatif)

pour la matinée du samedi 26 septembre
En cours de d'élaboration

Inscription en ligne sur notre site Internet
www.clubaffaires.de

Teilnahmegebühr:

Veranstaltung einschl. Galaessen:
150,00 € pro Person
270,00 € mit Partner/-in

Teilnahme ausschl. an der Tagesveranstaltung
85,00 € pro Person

Teilnahme ausschl. am Galaessen
65,00 € pro Person

Veranstaltungsort: IHK Saarland

Informeller Empfangsabend

Donnerstag, 24. September, 19h00
SaarLB – Ursulinenstr. 2
66104 - Saarbrücken

Touristisches Rahmenprogramm (freiwillig):

Für den Samstag 26. September vormittags wird z.Z.
noch ein Programm ausgearbeitet

Online-Registrierung über unsere Webseite
www.clubaffaires.de

Le congrès bénéficie du soutien de / Der Kongress wird unterstützt von



De nombreuses formules de parrainages sont encore disponibles. N'hésitez pas à nous contacter !

Verschiedene Sponsoring-Pakete stehen noch zur Verfügung. Sprechen Sie uns einfach an!



— Réseau des Clubs d'Affaires franco-allemands —
Netzwerk der deutsch-französischen Wirtschaftsklubs

Club des Affaires Saar-Lorraine e.V.

Heuduckstr. 1,
D-66117 Saarbrücken
Tel.: 03 87 00 39 20

www.clubaffaires.de info@clubaffaires.de